

МКД

СИПМА

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

**Омотач на бали
Сите модели Сипма**



1. ОПШТ ОПИС НА МАШИНАТА

Омотачите се машини кои се користат за замотување на балираната маса во фолија .

2. ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА ПРОИЗВЕДУВАЧОТ НА МАШИНАТА

Секој омотач има идентификациона плочка на која се наоѓаат името на произведувачот, типот на машината, сервискиот број, година на производство и тежината.

3. УПАТСТВО ЗА СИГУРНА РАБОТА И ЗАШТИТА ОД НЕЗГОДИ

Во текот на работата со омотачот треба да обратите посебно внимание на сигурноста и безбедноста.

Пред да започните со работа потребно е да ги проучите следните работи:

ВНИМАНИЕ

- Прочитајте го и проучете упатството и придржувајте се спрема препораките кои се дадени во него
- Таблиците кои се ставени за опасност или предупредувања треба внимателно да се пручат.
- Управувачот на машината е одговорен за безбедноста на останатите луѓе, животни кои ќе се најдат во близина на подрачјето во кое се работи.
- Управувачот на машината треба да биде соодветно облечен. Да не носи широка и опуштена облека.
- Кога ќе се откачи од трактор треба да ја поставите на рамен терен и да го потприте со потпорната нога.
- При прикачување и откачување од тракторот треба посебно да внимавате
- За пренос по јавни патишта треба да го наместите во правилна позиција за транспорт.
- Машината закачете ја само кога се поставени сите сигурносни заштити и кога е во прописна позиција
-

ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Во јавен сообраќај придржувајте се кон знаците и сообраќајните прописи
- Машината е потребно да го прикачите спрема упатството и неопходно е правилно да го осигурате

- Брзината на возење обавезно прилагодете ја на условите на патот и не правете нагли движења
- Во кривина избегавајте нагли движења и водете сметка на инерцијата која се јавува од вртењето
- Пред да го напуштите тракторот осигурајтес дека машината е спуштена на земја

ОПАСНОСТ

- Возење на приклучната машина не е дозволено
- Во текот на движење не го напуштајте возачкото седиште
- Не се задржувајте во подрачје на движење на машината
- Не задржавајте се во близина на вртење на машината
- Машината не ја оставајте во крената положба кога го напуштате тракторот, туку треба да се спушти на земја

4. МОНТАЖА НА ОМОТАЧОТ

Омотачот се испорачува склопена и монтиран, заради лесен транспорт. Потребно е пред приклучување на трактор да се проверат сите делови.

Машините се прикачува за тракторот со помош на подвижна руда.

Потребно е внимателно да се постави тракторот во правилна позиција за прикачување и внимателно да се прикачи рудата.

ТРАНСПОРТНА ПОЛОЖБА

При транспорт на машината потребно е да се крени потпорната нога на омотачот и да се одкочат кочниците на тркалата како би се овозможило непречено движење на машината.

ОДРЖУВАЊЕ НА МАШИНАТА

Омотачот е конструиран така да бара минимални одржувања. При монтажа и при склопување на нов омотачкако и при почеток на нова работна сезона потребно е сите рукавци да ги подмачкате со универзална маст.

После завршувањето на работната сезона омотачот треба добро да се исчисти, местата кои имаат фатено корозија добро да се истружат и повторно да се бојадисаат и да се чува на суво место.

- Омотачот користи исклучиво фолија за замотување
- Пред прва употреба на машината потребно е да се јавите кај продавачот и да се консултирате со стручно лице од продавачот

УСЛОВИ НА ГАРАНЦИЈА

-Машината после производството е подложна на стриктни тестови и истата до крајниот купец е испорачана комплетна и исправна

-Гаранцијата започнува да важи од денот на купување на машината

-Гаранцијата покрива предвремена дотрајаност на поедини елементи од машината и фабрички недостатоци/грешки

-Гаранцијата не ги покрива следните елементи:

- Искривувања како последица на удар,
- Корозија
- Погонски каиши,
- семеринзи и заптивки,

SRB

СИПМА

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

Омотач за бале
Сви Сипма модели



1. ОПШТИ ОПИС МАШИНЕ

Омотачи су машине које служе за умотавање балиране масе у фолију.

2. ИДЕНТИФИКАЦИЈА ПРОИЗВОЂАЧА МАШИНА

Свако кућиште има идентификациону плочицу са именом произвођача, типом машине, серијским бројем, годином производње и тежином.

3. УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДАН РАД И ЗАШТИТУ ОД НЕЗГОДА

Током рада са кућиштем, посебну пажњу треба обратити на сигурност и сигурност.

Пре почетка рада потребно је проучити следеће ствари:

ПАЖЊА

- Прочитајте и проучите упутства и придржавајте се препорука датих у њима
- Треба пажљиво посматрати знакове опасности или упозорења.
- Руковалац машине је одговоран за безбедност других људи, животиња које ће се затећи у близини простора у коме се ради.
- Руковалац машине треба да буде прописно обучен. Не носити широку и широку одећу.
- Када се одвоји од трактора, треба га поставити на равну подлогу и подупрети га потпорном ногом.
- Посебно треба да будете опрезни приликом качења и одвајања од трактора
- За пренос на јавним путевима, треба га поставити у правилан положај за транспорт.
- Машину окачите само када су све сигурносне заштите постављене и када је у прописаном положају
-

УПОЗОРЕЊА

- У јавном саобраћају придржавајте се знакова и саобраћајних прописа
- Машину је потребно причврстити према упутству и потребно је прописно осигурати

- Обавезно прилагодите брзину вожње условима на путу и не правите нагле покрете
- У скретању избегавајте нагле покрете и водите рачуна о инерцији која настаје из скретања
- Пре него што напустите трактор, проверите да ли је машина спуштена на тло

ОПАСНОСТ

- Вожња прикључене машине није дозвољена
- Не напуштајте возачево седиште током кретања
- Не задржавајте се у зони кретања машине
- Не задржавајте се у близини окретања машине
- Не остављајте машину у подигнутом положају када напуштате трактор, већ је треба спустити на тло

4. МОНТАЖА ПОКЛОПЦА

Кућиште се испоручује састављено и састављено ради лакшег транспорта. Пре прикључивања трактора потребно је проверити све делове.

Машина је причвршћена за трактор уз помоћ покретне руде.

Неопходно је пажљиво поставити трактор у правилан положај прикључка и пажљиво причврстити руду.

ТРАНСПОРТ ПОЛОЖАЈ

Приликом транспорта машине потребно је подићи носећу ногу кућишта и отпустити кочнице на точковима како би се омогућило несметано кретање машине.

ОДРЖАВАЊЕ МАШИНЕ

Кућиште је дизајнирано да захтева минимално одржавање. Приликом уградње и монтаже новог поклопца и на почетку нове радне сезоне потребно је све чауре подмазати универзалном машћу.

По завршетку радне сезоне, кућиште треба добро очистити, површине које су захватиле корозије добро остругати и префарбати и одложити на суво место.

- У омоту се користи искључиво фолија за умотавање
- Пре прве употребе машине потребно је позвати продавца и консултовати се са стручњаком продавца

УСЛОВИ ГАРАНЦИЈЕ

- Након производње, машина је подвргнута строгим испитивањима и крајњем купцу се испоручује комплетна и исправна.
- Гаранција почиње да важи од дана куповине машине
- Гаранција покрива превремено хабање појединих машинских елемената и производне грешке/грешке
- Гаранција не покрива следеће ставке:
 - Изобличења услед удара, Корозија
 -
 - возачки појасеви,
 - заптивке и заптивке,

SIPMA

VODIČ

Omotač za bale
Svi Sipma modeli



1. OPŠTI OPIS MAŠINE

Omotači su mašine koje se koriste za umotavanje balirane mase u foliju.

2. IDENTIFIKACIJA PROIZVOĐAČA MAŠINA

Svako kućište ima identifikacionu pločicu sa imenom proizvođača, tipom mašine, serijskim brojem, godinom proizvodnje i težinom.

3. UPUTSTVO ZA BEZBEDAN RAD I ZAŠTITU OD NESREĆA

Prilikom rada sa kućištem posebnu pažnju treba obratiti na sigurnost i sigurnost.

Prije početka rada potrebno je proučiti sljedeće stvari:

PAŽNJA

- Pročitajte i proučite upute i slijedite preporuke date u njima
- Opasnost ili znakove upozorenja treba pažljivo pratiti.
- Rukovalac mašine je odgovoran za bezbednost drugih ljudi, životinja koje će se nalaziti u blizini radnog prostora.
- Rukovalac mašine treba da bude adekvatno obučen. Ne nosite vrećastu i vrećastu odjeću.
- Kada se odvoji od traktora, treba ga postaviti na ravnu površinu i poduprijeti potpornom nogom.
- Budite posebno pažljivi prilikom kačenja i odvajanja od traktora
- Za prenos na javnim putevima, treba ga postaviti u pravilan položaj za transport.
- Mašinu objesite samo kada su sve sigurnosne zaštite postavljene i kada je u propisanom položaju
-

UPOZORENJA

- U javnom saobraćaju pridržavajte se znakova i saobraćajnih propisa
- Mašina mora biti pričvršćena prema uputama i pravilno pričvršćena

- Obavezno prilagodite brzinu vožnje uslovima na putu i nemojte praviti nagle pokrete
- Prilikom skretanja izbjegavajte nagle pokrete i vodite računa o inerciji koja proizlazi iz skretanja
- Prije napuštanja traktora provjerite da li je mašina spuštена na tlo

OPASNOST

- Nije dozvoljena vožnja priključene mašine
- Ne napuštajte vozačko sedište tokom vožnje
- Ne zadržavajte se u zoni kretanja mašine
- Ne zadržavajte se blizu rotirajuće mašine
- Ne ostavljajte mašinu u podignutom položaju kada napuštate traktor, već je spustite na tlo

4. SKLOP POKLOPCA

Kućište se isporučuje sastavljeno i sastavljeno radi lakšeg transporta. Prije priključivanja traktora potrebno je provjeriti sve dijelove.

Mašina je pričvršćena na traktor uz pomoć pokretne šipke.

Potrebno je pažljivo postaviti traktor u pravilan položaj za pričvršćivanje i pažljivo pričvrstiti rudu.

TRANSPORT POLOŽAJ

Prilikom transporta mašine potrebno je podići potpornu nogu kućišta i otpustiti kočnice na točkovima kako bi se mašina mogla nesmetano kretati.

ODRŽAVANJE MAŠINE

Kućište je dizajnirano tako da zahtijeva minimalno održavanje. Prilikom ugradnje i montaže novog poklopca i na početku nove radne sezone potrebno je sve čahure podmazati univerzalnom mašću.

Na kraju radne sezone, kućište treba dobro očistiti, a korozione površine dobro ostrugati i prefarbati i odložiti na suvo mesto.

- U pakovanju se koristi samo folija za umotavanje
- Prije prve upotrebe mašine potrebno je nazvati prodavca i konsultovati se sa stručnjakom prodavca

USLOVI GARANCIJE

- Nakon proizvodnje, mašina je podvrgnuta strogim ispitivanjima i isporučena krajnjem kupcu kompletna i ispravna.
- Garancija počinje da teče od dana kupovine mašine
- Garancija pokriva prerano trošenje pojedinih mašinskih elemenata i greške/greške u proizvodnji
- Garancija ne pokriva sljedeće stavke:
 - Izobličenja usled udara, Korozija
 -
 - sigurnosni pojasevi,
 - zaptivke i zaptivke,

ALB

SIPMA

UDHËZUES PËRDORUES

Mbështjellës bale
Të gjitha modelet Sipma



1. PËRSHKRIMI I PËRGJITHSHËM I MAKINËS

Mbështjellësit janë makina që përdoren për të mbështjellë masën e balsamuar në fletë metalike.

2. IDENTIFIKIMI I PRODHUESIT TË MAKINAVE

Çdo këllëf ka një pllakë identifikimi me emrin e prodhuesit, llojin e makinës, numrin serial, vitin e prodhimit dhe peshën.

3. UDHËZIME PËR PUNË TË SIGURTË DHE MBROJTJE NGA AKSIDENTI

Gjatë punës me kutinë, duhet t'i kushtoni vëmendje të veçantë sigurisë dhe sigurisë.

Para fillimit të punës, është e nevojshme të studioni gjërat e mëposhtme:

KUJDES

- Lexoni dhe studioni udhëzimet dhe respektoni rekomandimet e dhëna në të
- Duhet të respektohen me kujdes shenjat e rrezikut ose paralajmërimit.
- Operatori i makinës është përgjegjës për sigurinë e njerëzve të tjerë, kafshëve që do të gjenden pranë zonës në të cilën po punohet.
- Operatori i makinës duhet të jetë i veshur siç duhet. Të mos vishni veshje të gjera dhe të gjera.
- Kur shkëputet nga traktori, duhet ta vendosni në tokë të sheshtë dhe ta mbështesni me këmbën mbajtëse.
- Duhet të jeni veçanërisht të kujdesshëm kur lidhni dhe shkëputeni nga traktori
- Për transmetim në rrugë publike, duhet ta vendosni në pozicionin e duhur për transport.
- Vareni makinën vetëm kur të gjitha mbrojtjet e sigurisë janë vendosur dhe kur është në pozicionin e përcaktuar
-

PARALAJMËRIME

- Në trafikun publik, respektoni shenjat dhe rregullat e trafikut
- Është e nevojshme të lidhni makinën sipas udhëzimeve dhe është e nevojshme të sigurohet siç duhet

- Sigurohuni që të rregulloni shpejtësinë e drejtimit sipas kushteve të rrugës dhe mos bëni lëvizje të papritura
- Në një kthesë, shmangni lëvizjet e papritura dhe merrni parasysh inercinë që ndodh nga kthesa
- Para se të largoheni nga traktori, sigurohuni që makina të jetë ulur në tokë

RREZIK

- Nuk lejohet drejtimi i makinës së bashkangjitur
- Mos e lini sediljen e shoferit gjatë lëvizjes
- Mos qëndroni në zonën e lëvizjes së makinës
- Mos qëndroni pranë rrotullimit të makinës
- Mos e lini makinën në pozicion të ngritur kur largoheni nga traktori, por duhet të ulet në tokë

4. MONTIMI I KAPELIT

Kutia dorëzohet e montuar dhe e montuar për transport të lehtë. Është e nevojshme të kontrolloni të gjitha pjesët përpara se të lidhni traktorin.

Makina është ngjitur në traktor me ndihmën e një minerali të lëvizshëm.

Është e nevojshme të vendosni me kujdes traktorin në pozicionin e duhur të lidhjes dhe të lidhni me kujdes mineralin.

POZICIONI TRANSPORTIT

Gjatë transportit të makinës, është e nevojshme të ngrihet këmba mbajtëse e kasës dhe të lirohen frenat në rrota për të mundësuar lëvizjen e qetë të makinës.

MIRËMBAJTJA E MAKINËS

Kutia është projektuar për të kërkuar mirëmbajtje minimale. Gjatë instalimit dhe montimit të një mbulese të re dhe në fillim të një sezoni të ri pune, është e nevojshme të lubrifikoni të gjitha mëngët me yndyrë universale.

Pas përfundimit të sezonit të punës, këllëfi duhet të pastrohet mirë, zonat që kanë kapur korrozion duhet të kruhen mirë dhe të rilyhen dhe të ruhen në një vend të thatë.

- Mbështjellësi përdor ekskluzivisht film mbështjellës
- Para se të përdorni makinën për herë të parë, është e nevojshme të telefononi shitësin dhe të konsultoheni me një ekspert nga shitësi

KUSHTET E GARANCISË

- Pas prodhimit, makina i nënshtrohet testeve të rrepta dhe i dorëzohet klientit përfundimtar të plotë dhe korrekt.
- Garancia fillon e vlefshme nga dita e blerjes së makinës
- Garancia mbulon konsumimin e parakohshëm të elementeve individuale të makinës dhe defektet/gabimet e prodhimit
- Garancia nuk mbulon artikujt e mëposhtëm:
 - Deformime për shkak të ndikimit,
 - Korrozioni
 - rripat e drejtimit,
 - vulat dhe guarnicionet,